

CARSON®

3D Series

Ferngläser der Baureihe ED



TD-832ED
TD-842ED
TD-042ED
TD-042EDMO
TD-050ED

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen 3D Fernglas aus unserer Baureihe ED!
Um eine optimale Leistung zu erzielen, beachten Sie bitte die Hinweise zur richtigen Anwendung und Pflege.

TECHNISCHE DATEN

Modell	TD-832ED	TD-842ED	TD-042ED	TD-042EDMO	TD-050ED
Vergrößerung	8x	8x	10x	10x	10x
Durchmesser der Objektivlinse	32 mm	32 mm	42 mm	42 mm	42 mm
Prisma	BAK-4	BAK-4	BAK-4	BAK-4	BAK-4
Beschichtung	vollst. Mehrfach-beschichtung	vollst. Mehrfach-beschichtung	vollst. Mehrfach-beschichtung	vollst. Mehrfach-beschichtung	vollst. Mehrfach-beschichtung
Sichtfeld	120 m	104 m	96 m	96 m	80 m
Augenabstand	19,5 mm	19,5 mm	16 mm	16 mm	20 mm
Nahfokusbereich	2 m	3 m	3 m	3 m	4 m
O-Ring Abdichtung	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Phasenbeschichtung	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Wasserdicht/ beschlagfrei	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
ED-Glas Objektivlinse	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Gewicht	544 g	635 g	680 g	680 g	771 g
Abmessungen(cm)	12,5 x 12 x 4,5	14 x 13 x 5	14 x 13 x 5	14 x 13 x 5	17 x 13 x 6

PRISMENSYSTEM

Ihr Carson 3D-Fernglas ist mit einem Dachkant-Prismensystem ausgerüstet. Dank dieser eng überlappenden Prismen lassen sich die Objektivlinsen direkt mit den Okularen vermitteln. Daraus ergibt sich ein schlankes, stromlinienförmiges Fernglas-Design, in dem die für die Vergrößerung und Bildkorrektur verantwortlichen Linsen und Prismen in einer geraden Linie zueinander liegen.



EINSTELLUNGEN: AUGENABSTAND EINSTELLEN

Der Augenabstand, also der Abstand zwischen den Augen, ist von Mensch zu Mensch unterschiedlich. Eine perfekte Einstellung des Augenabstands lässt sich wie folgt erreichen:

1. Fernglas in eine normale Beobachtungsposition bringen.
2. Glas an beiden Seiten fest ergreifen und so lange näher zusammen bzw. weiter auseinander bewegen, bis nur noch ein einzelnes rundes Feld zu sehen ist.



ED-GLAS

Die Linsen Ihres Carson 3D-ED Fernglases wurden mit ED-Glas, einem Glas mit extrem niedrigen Streueigenschaften, ausgerüstet. Mit Hilfe dieses ED-Glases können Farbabweichungen wie z.B. im Randbereich der Abbildungen auftretende Farbsäume, vermieden werden.

INDIVIDUELLES EINSTELLEN DER SCHÄRFE FÜR DAS LINKE UND RECHTE AUGE

Die meisten Ferngläser haben ein zentrales Fokussierrad und ein zusätzliches rechtes Dioptrien-Okular, um kleine Unterschiede in der Stärke der beiden Augen zu berücksichtigen. Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte, um richtig zu fokussieren:

1. Die Augenmuskeln sollten vollständig ausgefahren sein, wenn Sie keine Brille tragen. Wenn Sie eine Brille tragen, verstellbare Sie die Augenmuskeln herunter, um Ihre Augen näher an das Fernglas zu bringen.
2. Drehen Sie bei geschlossenem rechtem Auge das zentrale Fokussierrad, bis das Bild im linken Okular scharf ist.
3. Drehen Sie bei geschlossenem linkem Auge das einstellbare rechte Dioptrien-Okular, bis das Bild scharf ist.
4. Das Bild sollte nun auf Ihre individuelle Augenstärke fokussiert sein und die Einstellung wird für die zukünftige Verwendung beibehalten.

Hinweis: Wenn Sie immer noch nicht fokussieren können, drehen Sie das verstellbare rechte Dioptrien-Okular zurückzusetzen, indem Sie die Symbole (Dreieck, Linie, Kreis usw.) am Dioptrienokular und am Tubus ausrichten. Wiederholen Sie dann die Fokussierschritte 2 und 3.

VERSTELLBARE AUGENMUSCHELN

Ihr Carson 3D Fernglas ist mit verstellbaren Augenmuskeln zur Unterdrückung von Fremdlichteinflüssen ausgestattet. Wenn Sie kein Brillenträger sind, sollten Sie die Augenmuskeln herausziehen, um Fremdlichteinflüsse und störende Spiegelungen zu vermeiden. Dagegen sorgen eingeklappte Augenmuskeln dafür, dass Brillenträger Ihre Augen näher an die Linsen des Fernglases bringen können, was zu einer Verbesserung des Sichtfeldes beiträgt.



WASSERDICHT

Alle Carson Ferngläser der Baureihe 3D sind mit Stickstoff gespült und über einen O-Ring abgedichtet, um das Glas vor dem Eindringen von Wasser und den dadurch entstehenden Schäden zu bewahren. Die Konstruktion der Ferngläser bietet einen ausreichenden Schutz vor Spritzwasser, Regen und selbst, wenn das Glas bis zu 5 Minuten lang vollständig in bis zu 1 m tiefen Wasser eingetaucht wird, sind keinerlei Schäden zu erwarten.

BESCHICHTUNG DER OPTIK

Alle Ferngläser unserer 3D Baureihe zeichnen sich durch ihre komplett mehrfachbeschichteten optischen Elemente aus. Konkret bedeutet dies, dass sämtliche in den Ferngläsern verbauten Gläser mehrfach beschichtet sind, um unerwünschte Spiegelungen und Lichtverlust zu vermeiden. Als Ergebnis dieser Mehrfachbeschichtung entstehen hellere und schärfere Abbildungen mit einem sehr viel höheren Kontrast. Während Licht ein Fernglas mit Dachkant-Prismentechnik durchströmt, ist dieses Licht einer gewissen Phasenverschiebung unterworfen, was im Endeffekt negative Auswirkungen auf die Farbbalance sowie die Farbtreue hat. Um dieses Problem zu beheben, verfügen Ihre 3D Ferngläser über eine Phasenbeschichtung, mit deren Hilfe das Licht wieder in die richtige Phase gebracht wird, was wiederum in einer exakteren Wiedergabe der Farben in den dargestellten Abbildungen resultiert.

All unsere 3D Ferngläser sind sowohl mit einem Trageriemen als auch mit einem Schultergurt ausgestattet. Das erlaubt Ihnen, Ihr Fernglas, ganz nach Ihren eigenen persönlichen Vorlieben, sicher zu transportieren und zu tragen.

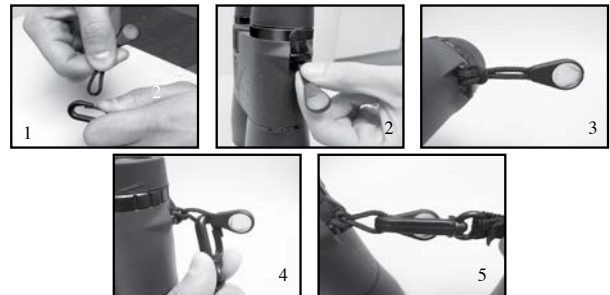
TRAGERIEMEN BEFESTIGEN

1. Ein Ende des Riemens durch den dafür vorgesehenen Clip an der Seite des Fernglases fädeln.
2. Riemen durch die erste Öse der Kunststoffschlaufe führen.
3. Riemen anschließend durch die zweite Öse der Kunststoffschlaufe führen.
4. Riemen auf die gewünschte Länge einstellen und festziehen.
5. Kunststoffmanschette über das lose Ende des Trageriemens schieben.



SCHULTERGURT BEFESTIGEN

1. Sicherungsknöpfe vom Karabiner am Schultergurt abnehmen.
2. Sicherungsschlaufe nach oben durch die Befestigungsösen zu beiden Seiten des Fernglases führen.
3. Sicherungsknopf durch die Öse führen und festziehen.
4. Karabiner an der Schlaufe befestigen.
5. Sicherungsknopf in die Mitte des Karabiners schieben.



STATIVADAPTER VERWENDEN

Alle 3D Ferngläser der Fa. Carson lassen sich problemlos mit den meisten Standard-Stativadaptern verwenden. Dazu wie folgt vorgehen:

1. Deckel über dem Gewinde zum Anschluss eines Stativadapters (befindet sich am Gelenk zwischen den beiden Zylindern) nach links drehen und abnehmen.
2. Stativadapter in das Gewinde eindrehen, bis es sicher darin sitzt.
3. Fuß des Stativadapters korrekt am Stativ befestigen.

ANM.: Stativ und Adapter sind nicht im Lieferumfang des 3D-Fernglases enthalten.



ANWEISUNGEN ZUR RICHTIGEN PFLEGE

Bei der Reinigung des Fernglases sollten Sie sehr behutsam vorgehen, um ein Verkratzen der Linsen und damit dauerhafte Beschädigungen des Fernglases zu vermeiden. Fernglas wie folgt reinigen:

1. Staub- und Schmutzpartikel von der Linse pusten (bzw. mit einem weichen Pinsel entfernen).
2. Schmutz- und Fettrückstände sowie Fingerabdrücke mit einem weichen Baumwolltuch in kreisenden Bewegungen entfernen. Ein zu raues Tuch bzw. zu heftiges Reiben kann zu Kratzern auf der Linse und damit zu dauerhaften Beschädigungen führen.
3. Für eine gründlichere Reinigung empfehlen wir unseren Carson C6® Reinigungsstift.
4. **WICHTIG:** Fernglas in keinem Fall auseinandernehmen, um die darin verbauten Komponenten zu reinigen.
5. Bei Nichtbenutzung, Fernglas immer in der Schutzhülle aufbewahren.

Kundendienst:

Sollten Sie irgendwelche Probleme mit diesem Artikel haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Wir helfen Ihnen gerne weiter.



✉ info@carson.com



✉ uksupport@carson.com



✉ eusupport@carson.com

www.carson.com

Carson Optical 2070 5th Avenue
Ronkonkoma, NY 11779
Tel: 631-963-5000

Weitere Informationen zu unseren Garantiebedingungen finden Sie unter: www.carson.com/warranty